



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड-(i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)  
प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 461 ]  
No. 461 ]

नई दिल्ली, बुधवार, सितम्बर 24, 2003/आश्विन 2, 1925  
NEW DELHI, WEDNESDAY, SEPTEMBER 24, 2003/ASVINA 2, 1925

उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय  
( उपभोक्ता मामले विभाग )

अधिसूचना

नई दिल्ली, 24 सितम्बर, 2003

**सा.का.नि. 760(अ).**— केंद्रीय सरकार, बाट और माप मानक अधिनियम, 1976 (1976 का 60) की धारा 83 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, बाट और माप मानक (पैकेज में रखी गई वस्तुएं) नियम, 1977 का और संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाती है, अर्थात् :-

1. (1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम बाट और माप मानक (पैकेज में रखी गई वस्तुएं) दूसरा संशोधन नियम, 2003 है ।  
(2) ये 1 दिसम्बर, 2003 को प्रवृत्त होंगे ।
2. बाट और माप मानक (पैकेज में रखी गई वस्तुएं) नियम, 1977 (जिसे इसमें इसके पश्चात उक्त नियम कहा गया है) के नियम 5 में, परन्तुक के पश्चात निम्नलिखित परन्तुक अन्तःस्थापित किया जाएगा, अर्थात् :-

"परन्तु यह और कि इस नियम की कोई बात तीसरी अनुसूची के स्तंभ 2 में क्रम संख्यांक 1,2,3,18 और 18क के सामने विनिर्दिष्ट किसी वस्तु को उस अनुसूची के स्तंभ 3 में विनिर्दिष्ट अधिकतम मानक मात्रा से परे किसी मात्रा में पैक करने से किसी व्यक्ति को अननुज्ञात नहीं करेगी ।"

3. उक्त नियमों के नियम 6 के उपनियम (1) में,  
(क) खंड (घ) में, विद्यमान परन्तुक के पश्चात, निम्नलिखित परन्तुक अन्तःस्थापित किया जाएगा ; अर्थात् :-

"परन्तु यह और कि इस खंड की कोई बात उन बीज वाले पैकेजों की दशा में लागू नहीं होगी जिन पर बीज अधिनियम, 1966 (1966 का 54) और तदधीन बनाए गए नियमों के उपबंधों

के अधीन लेबल लगाया गया है और प्रमाणित किया गया है :-

(ख) परन्तुक (ग) में, खंड (iii) का लोप किया जाएगा।

4. उक्त नियमों के नियम 9 में, उपनियम (3) के पश्चात्, निम्नलिखित उपनियम अन्तःस्थापित किया जाएगा :-

"(4) किसी पैकेज पर इस नियम के अधीन विनिर्दिष्ट किए जाने के लिए अपेक्षित घोषणा की विशिष्टियां या तो देवनागरी लिपि में हिंदी या अंग्रेजी में होंगी :

परन्तु इस उपनियम में की कोई बात हिंदी या अंग्रेजी भाषा के अतिरिक्त किसी अन्य भाषा के प्रयोग को निवारित नहीं करेगी।"

5. उक्त नियमों के नियम 33 में, उपनियम (3) के पश्चात्, निम्नलिखित उपनियम अन्तःस्थापित किया जाएगा, अर्थात् :-

"(3) किसी पैकेज पर इस नियम के अधीन विनिर्दिष्ट किए जाने के लिए अपेक्षित घोषणा की विशिष्टियां या तो देवनागरी लिपि में हिंदी या अंग्रेजी में होंगी:

परन्तु इस उपनियम में की कोई बात हिंदी या अंग्रेजी भाषा के अतिरिक्त किसी अन्य भाषा के प्रयोग को निवारित नहीं करेगी।"

6. उक्त नियमों के नियम 34 में,

(क) खंड (ख) में, परन्तुक का लोप किया जाएगा,

(ख) खंड (ड.) के स्थान पर, निम्नलिखित खंड रखा जाएगा, अर्थात् -

"(ड.) इसमें आवश्यक वस्तु अधिनियम, 1955 (1955 का 10) की धारा 3 के अधीन किए औषधि (कीमत नियंत्रण) आदेश, 1995 के अंतर्गत आने वाली अनुसूचित विनिर्मितियां और गैर-अनुसूचित विनिर्मितियां हैं।"

7. उक्त नियमों की तीसरी अनुसूची में, :-

(क) क्रम संख्यांक 9 के सामने, स्तंभ 2 के अधीन प्रविष्टि में, "पुनः बनाया" शब्दों के स्थान पर बनाया या पुनः बनाया" शब्द रखे जाएंगे।

(ख) क्रम सं. 19 के सामने, स्तंभ 3 के अधीन प्रविष्टि में, "25 कि.ग्रा." अंकों और शब्दों के पश्चात्, 40 कि.ग्रा. (केवल सफेद सीमेंट के लिए) अंक, शब्द और कोष्ठक अन्तःस्थापित किए जाएंगे।

[फा. सं. डब्ल्यू.एम. 10(5)/2002]

सतवंत रेड्डी, अपर सचिव

**टिप्पण:** मूल नियम भारत के राजपत्र में सं. 622(अ) तारीख 26 सितम्बर, 1977 द्वारा प्रकशित किए गए थे और उनमें निम्नलिखित तहत अंतिम संशोधन किए गए थे।

1. सा.का.नि. 224(अ) 23.3.2002

2. सा.का.नि. 253(अ) 5.4.2002

3. सा.का.नि. 666(अ) 25.9.2002

4. सा.का.नि. 495(अ) 17.6.2003 और सा.का.नि. 546(अ) तारीख 14.7.2003 द्वारा शुद्धि पत्र जारी किया गया।

**MINISTRY OF CONSUMER AFFAIRS, FOOD AND PUBLIC DISTRIBUTION****(Department of Consumer Affairs)****NOTIFICATION**

New Delhi, the 24th September, 2003

**G.S.R. 760(E).—** In exercise of the powers conferred by section 83 of the Standards of Weights and Measures Act, 1976 (60 of 1976), the Central Government hereby makes the following rules further to amend the Standards of Weights and Measures (Packaged Commodities) Rules, 1977, namely:-

1.(1) These rules may be called the Standards of Weights and Measures (Packaged Commodities) Second Amendment Rules, 2003.

(2) They shall come into force on the 1<sup>st</sup> day of December, 2003.

2. In the Standards of Weights and Measures (Packaged Commodities) Rules, 1977 (hereinafter referred to as the said rules), in rule 5, after the proviso, the following proviso shall be inserted, namely:-

“Provided further that nothing in this rule shall disallow any person from packing any commodity specified against serial numbers 1, 2, 3, 18 and 18A in column 2 of the Third Schedule in any quantity beyond the maximum standard quantity specified in column 3 of that Schedule.”.

3. In rule 6 of the said rules, in sub-rule (1),-

(a) in clause (d), after the existing proviso, the following proviso shall be inserted, namely:-

“Provided further that nothing in this clause shall apply in case of packages containing seeds which are labelled and certified under the provisions of the Seeds Act, 1966 (54 of 1966) and the rules made there under;”;

(b) in proviso (C), clause (iii) shall be omitted.

4. In rule 9 of the said rules, after sub-rule (3), the following sub-rule shall be inserted, namely:-

“(4) The particulars of declaration required to be specified under this rule on a package shall either be in Hindi in Devnagri script or in English:

Provided that nothing contained in this sub-rule shall prevent the use of any other language in addition to Hindi or English language.

5. In rule 33 of the said rules, after sub-rule (3), the following sub-rule shall be inserted, namely:-

“(4) The particulars of declaration required to be specified under this rule on a package shall either be in Hindi in Devnagri script or in English:

Provided that nothing contained in this sub-rule shall prevent the use of any other language in addition to Hindi or English language.”.

6. In rule 34 of the said rules,

(a) in clause (b), the proviso shall be omitted;

(b) for clause (e), the following clause shall be substituted, namely:-

“(e) it contains scheduled formulations and non-scheduled formulations covered under the Drugs (Price Control) Order, 1995 made under section 3 of the Essential Commodities Act, 1955 (10 of 1955)”.

7. In the Third Schedule to the said rules,

(a) against serial number 9, in the entry under column 2, after the words, “Materials which may be”, the words, “constituted or” may be inserted;

(b) against serial number 19, in the entry under column 3, after the figures and letters “25 kg.”, the figures, letters, brackets and words “40 kg. (for white cement only)” shall be inserted.

[F. No. WM 10(5)/2002]

SATWANT REDDY, Addl. Secy.

Note : The principal rules were published in the Gazette of India *vide* number 622(E) dated 26<sup>th</sup> September, 1977 and were last amended *vide*:-

1. GSR 224(E) dated 23.3.2002
2. GSR 253 (E) dated 5.4.2002
3. GSR 666 (E) dated 25.9.2002
4. GSR 495 (E) dated 17.6.2003 with corrigendum issued *vide* GSR 546 (E) dated 14.7.2003